

Пласт в Едмонтоні працює задовільно

Цієї осені майже непомітно змінив золотий ювілей відомлення Українського Пласту в діаспори, бо вся увага звернена на відновлення його на рідних землях! Новачки і юнацтво, яке 1945 року масово пішло в Пласт — сьогодні вже зрілі громадяни, що виховали своїх дітей, а дітей потім своїх дітей. Тодішнє старше пластуство — тепер сивоносе, на пенсії, а сеньйори, що після Другої світової війни відновили Пласт, у більшості вже при «вічних нарі».

Пласт, на превелике щастя, живе й працює далі, і то майже у всіх країнах, де поселилися українці після війни, а вихованців Пласту можна бачити майже на всіх щаблях українського громадського життя. Змалів він, вправді, зманився, тай структура його змінилася — більше сеньйорату як новачка — але де, а в останні чотири роки навіть допомагає у відновленні Пласту на рідних землях, вже у незалежній українській державі.

В Едмонтоні найдавніше на захід висушений пластовий станції в Канаді. Пласт майже такий як був. Ні не збільшується, ані не зменшується поважно, хоча, як би так в ньому були залишилися всі ті, що до нього від 1948 року належали, то він був би сьогодні найбільшою українською організацією Едмонтону. А так — приходять і відходять, йдучи в життя, віримо з певним пластовим вихованням, собі і спільноті на користь. Пласт ніколи й не мав на меті виховувати тільки себе, а радше навчати, виховувати повноцінних громадян для своєї спільноти, звертаючи найбільшу увагу якраз на новачків і юнацтво. У час шкільного року — сходили, різні заняття, прогулянки, а в час канікул — літні табори, природа. Для кадри вихов-

ників, і членів Станічної старшини — а в Едмонтоні не вже молодша генерація, немає відпочинку через цілий рік. Але за те в доробі почуття як приходить від добору сповненого обов'язку у праці з молоддю.

«Лісові пригоди» — так називався цього року новачків табір на оселі «Барвінок» над Голубиним озером в Альберті під командою п. сен. Юрія Дитиняка. Так, як в минулі роки, він зібрав не лише 31 новачка/чок з Едмонтону, але й десятеро новачок з Калгарі, троє зі Саскатуна, троє зі Сен Кетрінс і двоє з Ред Дір. Участь новачка зпоза Едмонтону доказує, що навіть віддалі і кошти не відстрашували деяких родичів, які хотять дати своїм дітям на 10 років різне середовище. Асиміляційний тиск дуже великий і тільки свідомі співпраця родини, школи, церкви та організації його децю послаблює. Як відомо, в Альберті до поміч Пластові і родині, крім церков, є двомовні школи, від передшкільної до 12-ї класи включно. Табір проходив від 10 до 20 серпня 1995 року.

В команді табору було 14 осіб дев'ять з Едмонтону і п'ять з Калгарі. Оплата була в сумі 200 дол. від таборовика/ки, з тим що виховники і адміністрація давали свій час безплатно. Учасники носили зелені і червоні сорочки з відзнакою табору на них. До команди, крім Юрія Дитиняка, входили: п. сен-прі Маркіян Лазурко (братчик), Маркіяна Гришук (сестричка), Марта Фарлінгер (сестричка), Любомир Маркевич (братчик), Тарас Бошорчук (відповідальний за кухню), ст. пл. Павло Байор (бунчукник), пл. розз. Христя Пристаська (сестричка), пл. розз. Мелас Гнатюк (пшар), і жінки:

Маруся Кошарич (сестричка і учителька співу), Міросла Масло, Довно Едвард та Розанна Миринка, що працювали в кухні. У таборі теж допомагали: пл. сен-прі Олександр Тумин, Радомір Білаш і Станіслав Михайло Саварин і Геня Стефанів. Новачкам було поділено на рої: «Галюки», «Верховники», «Лісові мавки», «Лисички» і «Зайчики» і здобуло 5 проб: (милостей) «Лісовика/Лісової мавки», «Верховника», «Словесника», «Атлету» і «Санітара». Як зазначало, були й теренові гри, майстрування, спорт, спів, ватри. Була й купівля в озері. Бюджет цілого табору наміслю 10,753.01 дол. з чим, що осталося 192.95 дол. надвишки. Грамоти відбудути табору одержали всі учасники.

Таборовики написали листа дітям в Україні.

Новачкам співають пісні з окремого співання, які виготовили Маруся Кошарич і Маркіян Лазурко, Олеся Тумин намалювала Лісову мавку.

Стараніше вишколювати чи дошкільно пластових виховників — який є завдання обмаль — Пласт в Едмонтоні під проводом п. сен. Михайла Саварина цього року організував курс новачків виховників. Цей довготривалий курс (14-го і 15-го жовтня) перевели пл. сен. Софія Катор з Вінніпегу і Софія Сливницька з Торонто, які цього ж літа поділили курси перевели в Україну. Участь в цій курсі взяли Маріяна Саварина, Юрій Дитиняк, Анна Ллох, Маркіяна Ллох, Павло Байор, Христя Пристаська, Надя Мельницька, Христя Товстож, Оксана Тимчак, Іван Тимчак, Галина Лазурко, Маркіян Лазурко, Марта Фарлінгер, Дарія Горбай, Ганна Масло, Орест Католга, Міросла Масло і Маруся Петринич.

Петро Саварин



Пластова молодь на таборі.

Нове число журналу „Наш Спорт“

Незважаючи на різні труднощі, вийшло з друку нове, 32-ге число журналу „Наш Спорт“. „Наш Спорт“ формально є органом УСВТ „Чорноморська Січ“, але на його сторінках крім матеріалів про працю і діяльність Січ, Спортивного Школи „Ч. Січ“, відносно багато місця присвячується активності УСЦАК і особливо про спорт в Україні. В 32-му числі журналу, що вийшов з друку січня 1996 року, досить багато місця приділено участі України в літній Олімпіаді, що відбувається наприкінці літня і на початку серпня в Атланті, Джорджія.

У статтях О. Твардовського, На шляху до Атланти, „Атланта—Олімпійська столиця завершує підготовку“ та „Олімпійські надії України“, докладно обговорюються деталі названих тем.

Про участь України в Олімпіаді в Атланті і зв'язку з цим співпрацю УСЦАК НОК України вичерпно інформують відомості про проведеному інтерв'ю з представником Міністерства Молоді і Спорту України Віктором Олексійчуком.

Як відомо, минулого літа в Нью Йорку, Коннектикуті, відбулися „Спеціальні світові Олімпійські Ігри“ умово недоврозвіжених спортсменів, між якими виступали теж українські атлети. Про участь їх в цих Іграх і взагалі про перебування цих українських спортсменів в Нью Йорку і околиці широко описав у своєму репортажі Михайло Бойко. На першій сторінці обкладинки поміщено фото українських спортсменів-учасників Ігор.

На цій підготовці до Олімпіади українська легка атлетика, кореспондентка київської „Спортивної газети“ Людмила Пожжовла цікаво описала участь легкоатлетів України в чемпіонаті світу, який проходив в Геттерборгу, Швеція. Ми вже писали раніше, що на цих змаганнях звання чемпіонів світу здобули С. Бубка і І. Кравець.

Інший автор з України, К. Каченко, висвітлює історію про важкоатлетичний спорт в Україні. С надії, що важкоатлети України, вперше в історії, здобудуть в Атланті олімпійські медалі для незалежної України.

Уривком з книжки (інші покійного) В. Федіка „Закоріння у спортовому вимірі“ про славу футбольну дружину СК „Русь“ Ужгород, видановане ювілейного клубу. Д-р Едвард Жарський, наш заслужений спортивний діяч, автор багатьох цінних статей на спортові й ювілейні теми, цим разом у статті „Мандрівка століття“ пригадав про мандрівку футбольних студентів на чолі з Іваном Франком на Поділля, де в Тернополі тодішній хор „Боян“, в якому, між іншим, співала Софія Крушельницька на концерті для цих мандрівників, уперше виконав пісню-молитву М. Лисенка „Боже Великий, єдиний“.

На далішніх сторінках журналу поміщено ілюстровані світлинами репортажі О. Твардовського про „Історичні зустрічі юнацтва“, тобто юнацьких футбольних дружин ФК „Жупан“ Вінницький-Львів, Україна — УСВТ „Чорноморська Січ“ Ньюарк.

„Спортивної Школи „Ч. Січ“, з діяльності УСВТ „Ч. Січ“, д-р О. Попович докладає про мандрівку футбольних студентів на чолі з Іваном Франком на Поділля, де в Тернополі тодішній хор „Боян“, в якому, між іншим, співала Софія Крушельницька на концерті для цих мандрівників, уперше виконав пісню-молитву М. Лисенка „Боже Великий, єдиний“.

На далішніх сторінках журналу поміщено ілюстровані світлинами репортажі О. Твардовського про „Історичні зустрічі юнацтва“, тобто юнацьких футбольних дружин ФК „Жупан“ Вінницький-Львів, Україна — УСВТ „Чорноморська Січ“ Ньюарк.

„Спортивної Школи „Ч. Січ“, з діяльності УСВТ „Ч. Січ“, д-р О. Попович докладає про мандрівку футбольних студентів на чолі з Іваном Франком на Поділля, де в Тернополі тодішній хор „Боян“, в якому, між іншим, співала Софія Крушельницька на концерті для цих мандрівників, уперше виконав пісню-молитву М. Лисенка „Боже Великий, єдиний“.

На далішніх сторінках журналу поміщено ілюстровані світлинами репортажі О. Твардовського про „Історичні зустрічі юнацтва“, тобто юнацьких футбольних дружин ФК „Жупан“ Вінницький-Львів, Україна — УСВТ „Чорноморська Січ“ Ньюарк.

„Спортивної Школи „Ч. Січ“, з діяльності УСВТ „Ч. Січ“, д-р О. Попович докладає про мандрівку футбольних студентів на чолі з Іваном Франком на Поділля, де в Тернополі тодішній хор „Боян“, в якому, між іншим, співала Софія Крушельницька на концерті для цих мандрівників, уперше виконав пісню-молитву М. Лисенка „Боже Великий, єдиний“.

На далішніх сторінках журналу поміщено ілюстровані світлинами репортажі О. Твардовського про „Історичні зустрічі юнацтва“, тобто юнацьких футбольних дружин ФК „Жупан“ Вінницький-Львів, Україна — УСВТ „Чорноморська Січ“ Ньюарк.

„Спортивної Школи „Ч. Січ“, з діяльності УСВТ „Ч. Січ“, д-р О. Попович докладає про мандрівку футбольних студентів на чолі з Іваном Франком на Поділля, де в Тернополі тодішній хор „Боян“, в якому, між іншим, співала Софія Крушельницька на концерті для цих мандрівників, уперше виконав пісню-молитву М. Лисенка „Боже Великий, єдиний“.

На далішніх сторінках журналу поміщено ілюстровані світлинами репортажі О. Твардовського про „Історичні зустрічі юнацтва“, тобто юнацьких футбольних дружин ФК „Жупан“ Вінницький-Львів, Україна — УСВТ „Чорноморська Січ“ Ньюарк.

„Спортивної Школи „Ч. Січ“, з діяльності УСВТ „Ч. Січ“, д-р О. Попович докладає про мандрівку футбольних студентів на чолі з Іваном Франком на Поділля, де в Тернополі тодішній хор „Боян“, в якому, між іншим, співала Софія Крушельницька на концерті для цих мандрівників, уперше виконав пісню-молитву М. Лисенка „Боже Великий, єдиний“.

Вашу працю, працю всієї редакції... О.В.

32-ге число журналу під час Олімпіади дотримувалося членів Олімпійської збірної України. Очевидно відповідно на кількість примірників буде вислана в Україну. Як завжди „Наш Спорт“ можна придбати, виславши заповнену і оплату в сумі 5 доларів, що включало пошту пересилки, на адресу: „Our Sport“, 680 Sanford Ave., Newark, NJ 07106.

Україна — Італія 1:3

В суботу, 11-го листопада крім збірної з футболу України відбулася своє останнє зустріч в четвёртій європейській підгрупі за хід до Європи, на якій Україна за перемоги 1:3 в Італії, збірної України остаточно втратила можливість заклафікуватися до змагань фінальних ігор, які пройдуть в 1996 році в Англії. Єдиного гола в цій зустрічі для України здобув Лужний. До фінальних ігор з тієї підгрупи дійшли збірні Хорватії й Італії. Українські футболісти заслугоували на кращу „долю“, на жаль, попередні поразки з вини футбольних чиновників, в основному з Литовою і Словенією, позбавили їх можливості поїхати до Англії. Ця поразка збірної, як і елімінація київського „Динамо“ з Ліги європейських чемпіонів, бомбовий набух на стадіоні „Шахтар“ у Донецькому, де згинули президент клубу і п'ять його співпрацівників, завдали важкого удару українському футболу, з якого буде важко вийти на „чисті води“.

Єдиною малою надією мільйонів симпатиків цього спорту в Україні є це олімпійська збірна України, яка перед останньою зустріччю зі збірною Італії займала перше місце, маючи на своєму конті 20 точок. Італія і Хорватія займали чергові місця, здобувши по 17 точок. Однак Італія мала, крім України, ще одну зустріч в Італії з Литовою, а Хорватія останні змагання зі Словенією.

Отже змагання з Італією були ключевими, від яких залежало, подуть українські футболісти до Атланти, чи ні. А тим часом євістки, що крім московської „Спартак“ апетит на найкращих українських футболістів має оєстинський футбольний клуб „Спартак“ Владикавказ, новий чемпіон вищої ліги Росії.

Чи витримає сучасний український футбол усі ці удари, покаже найближче майбутнє.

На 25-ти із 80-ти сторінок поміщених привіт і оголошення, за якими йшли вийшли це чергове число „Нашого Спорту“. Ми вже зазначали в минулому, що в останніх кількох роках цей журнал має своїх читачів в Україні: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

України: Львові, Києві, Івано-Франківську й інших містах. На адресу журналу часто приходять листи з України, в яких читачі висловлюють свої думки і подяки. І ось напередодні виходу з друку „Нашого Спорту“ надішов лист зі Львова від викладачки Львівського політехнічного інституту, в якому між іншим, написало: „Він собі просто не уявляє, якою популярністю користується „Наш Спорт“... Гарні вітання від спортивних діячів у Львові. Якщо наші викладачі чи студенти йдуть у Східну Україну, до Криму, або в інші міста, даємо детальні примірники для розповсюдження. Ефект великий. Так що шира подяка з

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ!



В глибокому горно повідомилися приятелі та знайомі, що 17-го грудня 1995 р. на 77-му році життя покоріть та тяжкий недуг відійшов у вічність наш найдорожчий МУЖ І БАТЬКО

бл. п. ВОЛОДИМИР ГУСАР

ПАНАХИДА відбудеться в середу, 20-го грудня 1995 р. о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Литвині в Литвин 1600 Stuyvesant Ave., Union, N. Дж. ПОХОРОН в четвер, 21-го грудня, о год. 9-30 ранку з того ж похоронного заведення до церкви о год. 10-й ранку с.а. Петра і Павла пр. Bergen Ave. & Bentley, Jersey City, N. Дж., а після на центар Gate of Heaven, 225 Ridgedale Ave., East Hanover, N. Дж.

Горем прибиті:
дружина — КСЕНЯ
син — ВОЛОДИМИР
сестра — МАРІЯ МАТІЙКІВ
з мужем СТЕФАНОМ
родина в ЗСА та Україні.

Замість квітів просимо пожертви складати на Фонд Чорнобиль.



Ділямося сумною вісткою, що 8-го грудня 1995 р. несподівано на 72-му році життя відійшов на землю предік наш БРАТ, КУЗИН, ВУЙКО та найдорожчий приятель

бл. п. РОМАН ХАДЖАЙ

колишній член І-го УД УНА.

ПОХОРОНИ відправу у віаторок 19-го грудня 1995 р. о год. 10-й ранку в українській католицькій церкві св. Михайла в Гардфорді, Конн.

Залишені у смутку:
сестра — ВІРА ЧАРСЬКА з родиною в Польщі
братів — ЛЕСЯ ЧОТИНСЬКА з родиною в Польщі
— ЛІДА ХАДЖАЙ з родиною в Польщі
— ЮРІЙ ЯРЕМКЕВИЧ з родиною в Польщі
— ЛЕСЯ БАКОВИЧ з родиною в Польщі
— ВІРА ШЕРЕМЕТА з родиною в Польщі
— ДЗЮНКА МАРСЬКА з родиною в Польщі
— НАДІЯ ЯРМІКЕВИЧ з мужем в Україні
— ЛІДА ЯРЕМКЕВИЧ з родиною в Україні
— ОЛЕНКА ВОЙТОВИЧ з родиною в Україні
— ЛЮБОМИР КРУПСЬКИЙ з родиною в Україні
— ЮРІО КРУПСЬКИЙ з родиною в Україні
— СВЯТОСЛАВ ЯРЕМКЕВИЧ з родиною в Україні та ближчя і дальша родина ЗСА і Європі.

Замість квітів просимо ласкаво жертвувати на: The Children of Chernobyl Relief Fund, P.O. Box 340278, Hartford, Conn. 06134 асо Ukrainian Museum, 203 Second Ave., New York, N.Y. 10003.

(07)

ПОДАКА

Дня 9-го жовтня ц.р. з волі Всевисшнього відійшов від нас

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

SCOPE TRAVEL INC.
1605 Springfield Ave., Maplewood NJ 07040
201 378-8998 or 800 242-7267

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО
ПОДРОЖЕЙ
Маріан Гельсін



ROME Ukrainian Observances of Anniversaries of Brest and Uzhorod Unions

ROMA 8 Days	Jul 04 - 11, 1996 British Airways	ROME Jul 05 - 11	\$1800.00 Sgl \$225
GONDOLA 11 Days	Jul 03 - 13, 1996 Lufthansa Airlines	ROME FLORENCE VENICE Jul 04 - 09 Jul 09 - 11 Jul 11 - 13	\$2400.00 Sgl \$300
TYROL 15 Days	Jul 03 - 17, 1996 Lufthansa Airlines	ROME FLORENCE VENICE MUNICH Jul 04 - 09 Jul 09 - 11 Jul 11 - 13 Jul 13 - 17	\$3100.00 Sgl \$350
GROTTO 15 Days	Jul 04 - 18, 1996 Iberia Airlines	ROME LOURDES BARCELONA Jul 05 - 10 Jul 10 - 15 Jul 15 - 18	\$2850.00 Sgl \$275
SOFIA A 17 Days	Jun 24 - Jul 10, 1996 Lufthansa Airlines	LVIV IvFRANKIVSK KYIV (+Kanyv) ROME Jun 25 - 28 Jun 28 - Jul 02 Jul 02 - 05 Jul 05 - 10	\$3200.00 Sgl \$350
SOFIA B 17 Days	Jun 24 - Jul 10, 1996 Lufthansa Airlines	UKRAINE (own arrangements) ROME Jun 25 - Jul 05 visiting family Jul 05 - 10	\$2500.00 Sgl \$175

\$150 off per couple Register in 1995

GRAND HOTEL
\$60 SINGLE ROOM
\$50 DOUBLE ROOM
\$625 AIRFARE
(215) 567-1228 FAX: (215) 567-1792
DIASPORA
ENTERPRISES, INC.
220 S. 20TH STREET • PHILADELPHIA, PA 19102

**LAW OFFICES
of
ZENON B.
MASNYJ, ESQ.**
157 SECOND AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10003
(212) 477-3002

Serious personal injury, real estate for personal and business use, representation of small and mid-size businesses, bankruptcy, divorce, wills and probate. Foreign beneficiaries welcome.
(By Appointment Only)

Село Гинівичі.
Дорогі в Христі брати та сестри, звертаюся до вас, а передусім до колишніх мешканців села Гинівичі та околиць з великим проханням. Я з Комітетом відновлення нашої святині села Гинівичі Бережанського району Тернопільської області, розпочинаю реставрувати нашу греко-католицьку церкву, яка зазнала великого знищення під час панування соєвського та зв'язного соєвського марксистів аж до наших днів. Сьогодні ми, мешканці нашого села, так як і ціла Україна, змушені матеріально-духовно недовго, а тим більше змушені недовго Божого слова. Поміняючи всі наші, впрямі, тимчасові життєві недовго

Допоможіть нам відновити церкву

та низькі заробітки, ми, жителі села, ризикували на велике діло, а саме відновити Божу святиню нашу прадідівську церкву.
Церкву відновити перешкодило наші сповнання, а щоб відновити все так, як було оригінально, то в нас фінансів замало, тому щоб запобігти тотальному знищенню нашої церкви, ми, Комітет на чолі з отцем Михайлом Немелівським, рішили звернутися за матеріальною допомогою до щирої серця нашої діаспори, а тим більше до наших колишніх мешканців нашого села, що сьогодні з причини бурхливої Другої світової війни живуть в західній діаспорі. Ми віримо, що наші

прохання через посередництво з'являться на сторінці нашої закордонної преси, ми рівнож віримо, що наші добрі та щирі серця допоможуть нам зберегти наш Божий храм для нашого молодшого покоління, щоб вони надалі носили в їхніх серцях любов до Матері Божої та до Всевишньої Трійці, щоб

їхні серця кинули любов'ю до України, щоб їм Боже Провидіння надало сили захищати матірню землю від ворога, котрий віками обкрадав її матеріально, морально та духовно.
Ваші скромні пожертви просимо складати в кредитівці Вашингтону на конто „Гинівичі, Церква“.
Адреса: Hynovychi, P. O. Box 1895, Hayattsville, Md. 20788-0895.

Дмитро Вох

ВУЛИЧНІ БЕЗПОРЯДКИ охопили Брікстон, один з районів англійської столиці. Вони почалися під час демонстрації протесту, яка стійко виникла після смерті в будинку поліції чорного Вейна Дагласа, заарештованого за грабінжництво. Хоч він помер від серцевої хвороби, чорні демонстранти, до яких приєдналися різні білі екстремісти, почали грабувати крамниці і підпалювати авта. Старший поліцейський інспектор Джеремі Савіла сказав у розмові з журналістами, що „подібних демонстрацій Лондон не бачив від часу масових протестів проти подолуного податку“.

KARPATY
EXPORT IMPORT LTD.
Посилаємо: харчові пакети, одяг, важливі листи, гроші \$ до рук адресата в Україні та інші держави
в також побутові товари, дитячі коляски, трактори і фермерську техніку, авта
Дзвоніть за безплатним каталогом
1-800-265-7189 • (416) 761-9105
Karpaty, 120 Runnymede Rd., Toronto, Ont. M6S 2Y3 Canada
ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЯК ПОСИЛАТИ ТО ЧЕРЕЗ KARPATY!
Заохочуємо до співпраці нових агентів — високої комісії!
KARPATY TRAVEL
Tel: (416) 761-9101
Fax: (416) 761-1662
Продає квитки на авіалінії (включно Air Ukraine)
Робить запрошення до Канади і США
Продає медичне забезпечення для відпочинку в Полагоджув візи в Україну і до Польщі

РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК, ЯКИЙ ТРИВАТИМЕ ЦІЛИЙ РІК!



- Потребуєте спеціальний дарунок на Різдво?
- Не маєте змоги та часу ходити на закупи?
- Пропонуємо дарунок, з якого Ваші рідні та друзі будуть користати цілий рік, виписуючи у дарунку:

СВОБОДУ
The UKRAINIAN WEEKLY

GIFT SUBSCRIPTION

NAME: _____ (Please type or print)

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP CODE: _____

UNA MEMBER-BRANCH NUMBER: _____

- ☐ THE UKRAINIAN WEEKLY: Member - \$40, Non-member - \$60
☐ СВОБОДА: Member - \$75, Non-member - \$100
☐ The Ukrainian Weekly T-shirt: SMLXL \$10 + \$2 postage/handling per shirt.

I enclose a check for: \$ _____

Gift from: _____



СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate
Foodmore Road 914-626-5641 Kethonisk, New York 12446 FAX 914-626-4638

ПРИЇДЖАЙТЕ НА РІЗДВО НА СОЮЗІВКУ І СВЯТКУЙТЕ З НАМИ!

Субота 6-го січня до неділі 7-го січня 1996 р.

\$65⁰⁰ від особи звичайні кімнати/\$75⁰⁰ від особи люксові кімнати

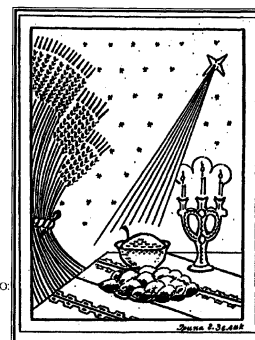
Ми пропонуємо ті самі умовини, якщо бажаєте святкувати від неділі 24-го грудня до понеділка 25-го грудня 1995 р.

Включені у ціну:

нічлігі
традиційна Свята Вечеря
(12 страв), сніданок
і різдвяний обід (вибір індик або стейк)
Діти 13 - 17 років пів ціни
Діти нижче 12 років - безплатно
Пропонуємо додаткові ночі:
субота 23-го грудня або п'ятниця
5-го січня (або довше) за \$42⁰⁰ від особи
Діти 13 - 17 років пів ціни і
Діти нижче 12 років - безплатно
Просимо пересилати зявдаток у висоті \$29⁰⁰ від особи

Оплата п'явки за традиційну Святу Вечерю:
\$145⁰⁰ від особи, а
\$ 75⁰⁰ від дитини до 12 років
П'явки НА ЗАМОВЛЕННЯ ЗАВІСЬ

ПОДАТКИ І ОПЛАТА ЗА ОБСЛУГУ Є ДОДАТКОВІ ДО РАХУНКУ.
КРАМНИЦЯ СОЮЗІВКИ
відкрита цілий рік
і має великий вибір цікавих подарунків



Любов Колесняк
ПОТОБІЧ
РУБІКОНУ
ОПОВІДАННЯ, НОВЕЛИ,
НАРИСИ, ДРАМА
Мистецтво оформлення
Любовіслава Гуцалюка
Тверда обкладинка.
Ціна \$15.00 плюс \$2.00 за пересилку.
Замовляти:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montross Street
Jersey City, NJ 07302
Мешканці штату Нью Джерсі обов'язкує 6% ставового податку.

PARCA Company
DEPARTMENT STORE
26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550
НА РІЗДВЯНІ СВЯТА: КУТЯ,
МАК, ГРИВИ, СВЯТОНИ, КАР-
ТОЧКИ, КОЛІДА (касетки, пла-
тінки), ВИСИЛАЄМО ПОШТОЮ.

* ПРАЦЯ *

ПОШУКУЮ

чоловіка до праці. Заро-
біток \$1500 на місяць.
Тел., FAX (919) 787-4443

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в
BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

ЛУС НАЙГРО - директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

В УКРАЇНУ, МОЛДОВУ, БІЛОРУСЬ, РОСІЮ, КРАЇНИ ПРИБАЛТИКИ.



ПАКУНКИ ЛІТАКОМ ТА КОРАБЛЕМ

Підбираємо пакети з Вашої хати.
Телефонуйте сьогодні!



ГРОШІ ДО РУК АДРЕСАТА

Доставка 3 - 14 днів.
Експрес-доставка 24 - 48 годин.



ХАРЧІ З КАТАЛОГУ

Понад 100 видів продуктів. Доставка 1 - 4 тижнів.
Замовляйте наш безкоштовний каталог.

ПОНАД 500 ТИСЯЧ ВДОВОЛЕНИХ КЛІЄНТІВ
1-800-361-7345
MEEST CORPORATION, INC.
97 Six Point Road, Toronto, Ontario, Canada, M8Z 2X3
Tel.: (416) 236-2032
MEEST-AMERICA, INC.
817 Pennsylvania Ave.,
Linden, New Jersey, USA, 07036
Tel.: (908) 925-5525
MEEST-KARPATY, INC.
2236 West Chicago Ave.,
Chicago, Illinois, USA, 60622
Tel.: (312) 278-7353

КАЗАХСТАН, КІРГІЗІЮ, УЗБЕКІСТАН, ТАДЖИКИСТАН, ТУРКМЕНІЮ.

Нові

ПРЕДСТАВНИКИ:

CLIFTON, MEEST.
455B Clifton Ave., NJ, 07011.
Tel.: (201) 340-0500

QUEENS-Astoria - 3414 31 Ave.
Домівка СУМ (перше 4 листопада 1995 року,
потім через тиждень 11am - 1pm).

Ozone Park - 9706 87 Str.
Церква св. Покрови (9am - 10:30am, між
службами Божими).

За довідками дзвоніть: 1-800-361-7345
HARTFORD, Роман Гривинський,
97 Folly Brook Blvd., Wethersfield, CT, 06109.
Tel.: (203) 721-8366

Всі наші представники обслуговують у хаті.

УВАГА!